



Person / Personne / Person  
Firma / Société / Company  
Verband / Association / Association

Ich, der/die Unterzeichnende  
Je, soussigné(e) I, the undersigned

Name / Nom / Surname

TURKOGLU

Vorname(n) / Prénom(e) / First name

BAYRAM

Geburtstag und -ort / Né(e) le/a / Date and place of birth

01.01.1965 MESUDIYE / TÜRKIE

Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nationality

DEUTSCH

Identitätsdokument<sup>(1)</sup> / Aufenthaltstitel<sup>(2)</sup> / Document d'identité<sup>(1)</sup> / Titre de séjour<sup>(2)</sup> / Identity card<sup>(1)</sup> / Residence title<sup>(2)</sup>

AUSWEIS L30JTZJRP

wohnhaft in / Adresse / Address

HAUPTSTR. 106  
67269 GRÜNSTADT

Beruf / Profession / Profession

FEINMECHANIKER

verpflichte mich gegenüber der  
Ausländerbehörde / Auslands-  
vertretung, für

m'engage auprès du service des  
étrangers / de la représentation  
diplomatique à héberger

take full responsibility towards the  
aliens authority / diplomatic  
representation for accommodating

Name / Nom / Surname

TASKIN

**ÖRNEKTİR**

Geburtstag und -ort / Né(e) le/a / Date and place of birth

01.03.1944 KALE

Staatsangehörigkeit / Nationalité / Nationality

TÜRKISCH

Reisepass Nr. / Passeport n° / Passport No.

T.C. 15278505294

wohnhaft in / Adresse / Address

VİRANSEHIR MAH. FARDA APT. NR3  
MEZITLI - MERSIN - TÜRKİE

Beziehung zum Antragsteller / Lien avec le demandeur / Relationship to applicant

BEKANNTE

und folgende sie/ihn begleitende/r Ehegattin/Ehegatte<sup>(3)</sup> / accompagnée (e) de son conjoint<sup>(3)</sup> / accompanied by his or her spouse<sup>(3)</sup>

TASKIN SELVER 01.10.1948

und folgende sie/ihn begleitende Kinder<sup>(3)</sup> / accompagnée (e) des enfants suivants<sup>(3)</sup> / accompanied by child/en<sup>(3)</sup>

Zuständige Behörde  
Autorité compétente  
Competent authority

Kreisverwaltung Bad Dürkheim  
Amt für Migration und Integration  
Philipp-Fauth-Straße 11  
67098 Bad Dürkheim

(1)  
Art / type / type  
Number / numéro / number

(2)  
Nur bei Ausländern, Art des Titels  
seulement pour les étrangers, type de titre applicable to foreigners only, type of title

(3)  
Name / nom / surname  
Vorname / prénom / first name  
Geburtsort / date de naissance / date of birth  
Geschlecht / sexe / sex

Dauer der Verpflichtung / Durée de la prise en charge / Duration of obligation

vom Tag der voraussichtlichen Einreise am 15.11.17 bis zur Beendigung des Aufenthalts des o.g. Ausländers/in oder bis zur Erteilung eines Aufenthaltstitels zu einem anderen Aufenthaltszweck / à partir de la date d'entrée prévue le 15.11.17 jusqu'à la fin du séjour de l'étranger

susmentionné ou jusqu'à la délivrance d'un titre de séjour pour un autre motif de séjour / from the planned day of entry on 15.11.17 up to the termination of the foreigner's stay or up to the issue of a residence title for another residence purpose

nach § 68 des Aufenthaltsgesetzes die Kosten für den Lebensunterhalt und nach §§ 66 und 67 des Aufenthaltsgesetzes die Kosten für die Ausreise o. g. Ausländers/in zu tragen.

et à prendre en charge les frais de subsistance de l'étranger susmentionné conformément à l'article 68 de la loi relative au séjour ainsi que les frais de retour conformément aux articles 66 et 67 de la loi relative au séjour.

and for bearing the living costs according to § 68 of the Residence Act, and the costs for the departure of the above-mentioned foreigner according to §§ 66 and 67 of the Residence Act.



Die Verpflichtung umfasst die Erstattung sämtlicher öffentlicher Mittel, die für den Lebensunterhalt einschließlich der Versorgung mit Wohnraum und der Versorgung im Krankheitsfall und bei Pflegebedürftigkeit aufgebracht werden (z.B. Arztbesuch, Medikamente, Krankenhausaufenthalt). Dies gilt auch, soweit die Aufwendungen auf einen ganzlichen Anspruch beruhen, (z.B. Leistungen nach dem Zweiten oder Dritten Buch Sozialgesetzbuch oder dem Asylbewerberleistungsgesetz) im Gegensatz zu Aufwendungen, die auf einer Beitragsvorstattung beruhen.

Die Verpflichtung zur Erstattung von Kosten für den Krankheitsfall lastet die Verpflichtung des Ausländers zum Nachweis eines ausreichenden Krankenversicherungsschutzes bei der zuständigen Ausländervertretung unberührt.

Die vorliegende Verpflichtung umfasst auch die Ausreisekosten (z.B. Flugtickets) o.g. Ausländers/in. Darüber hinaus werden von dieser Verpflichtungserklärung die Kosten einer zwangsweisen Aufenthaltsbeendigung z.B. Abschiebung o.g. Ausländers/in nach den §§ 68 und 67 des Aufenthaltsgesetzes erfasst. Hierzu gehören z.B. Beförderungs- und Reisekosten bis zum ausländischen Zielort, eventuell notwendige Begleiterkosten, Übernachtungskosten, Verpflegungs- und Haftkosten.

Der Erstattungsanspruch gegenüber dem Verpflichtenden steht der Behörde zu, die entsprechende öffentliche Mittel für o.g. Ausländer/in aufgewendet hat (§ 68 Abs. 2 S.3 des Aufenthaltsgesetzes).

Ist wurde von der Ausländerbehörde/Auslandsvertretung vingsweise auf

- die Umfang und die Dauer der Haftung und über die Bindungswirkung dieser Verpflichtung,
- die Notwendigkeit von Versicherungsschutz,
- die zwangsweise Bereibung der aufgewendeten Kosten im Wege der Kollatreckung, soweit sich mehrer Verpflichtung nicht nachkommt,
- die Strafbarkeit z. B. bei vorsätzlich unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe), sowie
- die Speicherung meiner Daten gemäß § 68 Abs. 2 Nr. 3b der Aufenthaltsgesetz.

Ist bestätige, zu der Verpflichtung aufgrund meiner wirtschaftlichen Verhältnisse in der Lage zu sein.

Behördenvermerk	Reservé à l'administration	Official remarks	Anschrift der Wohnung, in der die Unterkunft eingerichtet wird, falls abweichend vom gewöhnlichen Wohnsitz des Untertan/Inhabers / Adresse du logement dans lequel l'étranger sera hébergé, si cet adré diffère du logement habituel de l'étranger / Address of the lodging where accommodation will be provided, if different from the undersigned's normal address
-----------------	----------------------------	------------------	--

Arbeitgeber / Employeur / Employer

BASF SE LUDWIGSHAFEN

# ÖRNEKTİR

Gebühren  
29,-€

Der/die Verpflichtungserklärende  
Ich versichere, die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben und gehe eine entsprechende Verpflichtung ein. Über die Speicherung und Nutzung meiner Angaben im VIS bin ich belehrt worden. Ein Abdruck der Befehlung würde mir zugehändigt.

BAD DÜRKHEIM 18.09.2017  
Ort Datum  
Unterschrift

Beglaubigungsvermerk der Ausländerbehörde/Auslandsvertretung  
Die Unterschrift der/des Verpflichtungserklärenden ist vor mir abgelesen worden. Diese Beglaubigung der Unterschrift dient nur zur Vorlage bei der Ausländervertretung.

Bad Dürkheim, den 18.09.2017  
Kreisverwaltung Bad Dürkheim  
Im Auftrag  
i.A. Baum



Bemerkungen  
Voraussichtliche Dauer des Aufenthalts: / Durée prévue du séjour: / Planned duration of stay: +  
ab Einreise für 3 Monate  
Zweck des Aufenthalts: / Motif de séjour: / Purpose of stay:  
Besuchsanfahhalt



Stellungnahme der Ausländerbehörde/Auslandsvertretung  
Die Person als Leistungsfähigkeit der/die Verpflichtungserklärender wurde nachgeprüft  / nicht nachgeprüft

Bad Dürkheim, den 18.09.2017  
Kreisverwaltung Bad Dürkheim  
Im Auftrag  
i.A. Baum

